

شباط/ فبراير، 2020

أعزائي العائلات:

في الأونة الأخيرة، تم اكتشاف الإصابة بفيروس كورونا المستجد (الجديد) في آلاف الأشخاص حول العالم، وخاصة في الصين. "فيروس كورونا المستجد" هو سلالة لم يتم العثور عليها من قبل في البشر. يمكن أن يؤدي فيروس كورونا المستجد هذا إلى الإصابة بالحمى والسعال وضيق التنفس.

تراقب بلدية المدينة تفشي المرض عن كثب وتعمل مع شركائنا في مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC). وفي هذا الوقت، لا تصدر إدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE) موافقات على رحلات مدرسية إلى الصين. ولكن الرحلات الميدانية المحلية ستجري كالمعتاد.

نرجو منكم الاطمئنان إلى أنه ليس هناك حاجة للقلق أو لتغيير الروتين اليومي بأي شكل من الأشكال. تقوم بلدية المدينة بمراقبة الوضع عن كثب، وسيتم توجيه الإرشاد لجميع سكان نيويورك باتباع نفس الاجراءات الاحتياطية التي يجري اتباعها عادةً في موسم الرشح والانفلونزا. الرجاء الاطلاع على التوصيات أدناه:

**التلاميذ والموظفين الذين لم يسافروا مؤخراً إلى الصين:**

يجب على الجميع متابعة حياتهم اليومية من دون توتر، لكن عليكم ممارسة نفس الاحتياطات التي تقومون بها خلال موسم البرد والإنفلونزا:

- إذا لم تكونوا قد حصلتم مسبقاً على اللقاح - يجب عليكم الحصول على لقاح الانفلونزا.
- غطوا أفواهكم وأنوفكم بمحزمة أو بكم لباسكم (وليس بأيديكم) عند العطاس أو السعال.
- اغسلوا أيديكم بالماء والصابون مراراً- استخدموا معقم للأيدي يحتوي على الكحول في حال عدم توفر الماء والصابون.
- ابقوا في المنزل إذا كان لديكم حمى أو تشعرون بالمرض.

قد يأتي بعض التلاميذ إلى المدرسة وهم يضعون كمادات للوجه. إن مركز السيطرة على الأمراض (CDC) لا يوصي بارتداء الكمادات للوجه للأفراد الأصحاء. ولكن ارتداءها مسموح. إذا أصبحت الكمادة عامل تشويش في غرفة الصف أو المجتمع المدرسي، فقد يطلب موظفو المدرسة من التلاميذ خلعها.

**التلاميذ والموظفين الذين سافروا مؤخراً إلى الصين:**

لقد أصدرت الحكومة الفيدرالية تعليمات بإجراء إمّا حجر صحي الزامي أو عزل بالمنزل يصل إلى 14 يوماً (بناءً على المناطق التي تمت زيارتها في الصين) للأفراد الذين غادروا الصين بعد الساعة 5 مساءً بتوقيت الساحل الشرقي (EST) في يوم 2 شباط/ فبراير، 2020. ويعني هذا أن هؤلاء الأفراد لا يمكنهم القدوم إلى العمل أو المدرسة لمدة 14 يوماً من تاريخ مغادرتهم للصين.

التلاميذ والموظفون الذين غادروا الصين قبل الساعة 5 مساءً بتوقيت الساحل الشرقي (EST) من يوم 2 شباط/ فبراير، 2020 والذين ليس لديهم أعراض مرضية، يمكنهم العودة إلى المدرسة مباشرةً.

يجب على شخص غادر الصين خلال الأسبوعين الماضيين ولديه حمى أو سعال أو ضيق في التنفس. الاتصال بمقيّم الرعاية الصحية الخاص به والإخبار بأعراضه وتاريخ السفر الخاص به. ولا يمكنهم القدوم إلى المدرسة إلا بعد أن يتم تقييم حالتهم من طرف طبيب وإبلاغهم بأنهم قد تعافوا.

إن مدينة نيويورك كمدينة لديها واحد من أفضل الأنظمة الصحية بالعالم مستعدة للتعامل مع أي حالات مؤكدة من فيروس كورونا. إننا نحث جميع سكان نيويورك على البقاء متيقظين، وإذا كنتم أنتم أو أي شخص تعرفونه من ضمن تلك الفئة المذكورة، وقد سافرت مؤخراً إلى المناطق المتأثرة في الصين، فيرجى منكم الاتصال باختصاصي طبي

لمعرفة المزيد، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني: [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus).

مع فائق الاحترام والتقدير،



Oxiris Barbot, MD  
Commissioner

إدارة الصحة البدنية والصحة العقلية لمدينة نيويورك